

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ**  
**Межотраслевой фонд “Сертификация автотранспорта САТР” (“САТР-ФОНД”)**  
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 10.06.2003 г.  
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24 (тел. 454-42-27)

**РОСС BR.MT02.E04186**

Марка транспортного средства	<b>VOLKSWAGEN</b>
Тип транспортного средства	<b>5X (Pointer)</b>
Категория транспортного средства	<b>M<sub>1</sub></b>
Код ТН ВЭД	<b>8703 23</b>
Код VIN	<b>9BWCC?5X??T...</b>
Заявитель, представитель изготовителя и его адрес	<b>ООО “ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус”, 141500, Московская область, г. Солнечногорск, ул. Обуховская, д. 46, Российская Федерация</b>
Изготовитель и его адрес	<b>Volkswagen do Brasil Ltda., Via Anchieta, Km 23.5, CEP-09823-901, Sao Bernardo do Campo – SP, Brasil</b>
Сборочный завод и его адрес	<b>Volkswagen do Brasil Ltda., Av. Carlos Pedroso da Silva, 10.000, CEP-12043-000, Taubate-SP, Brasil</b>

---

**ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

Колесная формула / ведущие колеса	4 x 2 / передние
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная; расположение двигателя - переднее продольное
Тип кузова / количество дверей	цельнометаллический, несущий, хэтчбек / 3 или 5
Количество мест спереди / сзади	2 / 3

Габаритные размеры, мм	
– длина	3807...3916
– ширина	1620...1640
– высота	1411...1415
База, мм	2468
Колея передних / задних колес, мм	1388 / 1384
Масса снаряженного транспортного средства (по ГОСТ Р 52051-2003), кг	976...1173
Полная масса транспортного средства, кг	1450
Максимальная масса, приходящаяся	
– на переднюю ось, кг	790
– на заднюю ось, кг	670
Допустимая полная масса прицепа, кг	
– прицеп без тормозов	400
– прицеп с тормозами	400
<hr/>	
<b>Двигатель</b> (марка, тип)	Volkswagen do Brasil Ltda., BSL, четырехтактный, бензиновый
– количество и расположение цилиндров	4, рядное
– рабочий объем, см <sup>3</sup>	1781
– степень сжатия	9.9
Максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> )	73 (5000...5250)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> )	152 (3000)
Топливо	бензин с октановым числом не менее 95
<b>Система питания</b>	
Система впрыска (марка, тип)	распределенный впрыск топлива с электронным управлением Magneti Marelli, 4AVP 041 906 031A / 1WP158
Блок управления (марка, тип)	Magneti Marelli, 5X0 906 021F
Воздушный фильтр (марка, тип)	Sogefi, 5X0 183A, с сухим бумажным элементом 377 129 620
<b>Система зажигания</b>	
Катушка зажигания (марка, тип)	электронная VW, 377 905 105D
Свечи зажигания (марка, тип)	Volkswagen AG, R1 или NGK, PZFR5D-1 или аналогичные Bosch, Champion, Beru
<b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b>	
Передний глушитель (марка, тип)	два глушителя и нейтрализатор отработавших газов Walker, 5X0 119A
Задний глушитель (марка, тип)	Walker, 5X0 120A
Нейтрализатор (марка, тип)	Walker, 377 131 701 C

## РОСС BR.MT02.E04186

<b><u>Трансмиссия</u></b>	механическая	
<b>Сцепление</b> (марка, тип)	фрикционное, сухое, однодисковое	
<b>Коробка передач</b> (марка, тип)	HPF или PYA, с ручным управлением, полностью синхронизированная	
– число передач	вперед – 5, назад – 1	
– передаточные числа	I - 3.455 II - 1.937 III - 1.286 IV - 0.969 V - 0.800 3.X. - 3.167	
<b>Главная передача</b> (марка, тип)	гипоидная	
– передаточное число	3.899	
<hr/>		
<b><u>Подвеска</u></b>		
– передняя	независимая, пружинная, типа Макферсон	
– задняя	независимая, пружинная, рычажная, с гидравлическими амортизаторами	
<hr/>		
<b><u>Рулевое управление</u></b> (марка, тип)	рулевой механизм - “шестерня - рейка”, рулевой привод с гидроусилителем или без него	
<hr/>		
<b><u>Тормозные системы</u></b>		
– рабочая	гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с АБС или без нее, тормозные механизмы передних колес – дисковые, задних - барабанные	
– запасная	каждый контур рабочей тормозной системы	
– стояночная	механический (тросовый) привод тормозных механизмов задних колес	
<hr/>		
<b><u>Шины</u></b>		
– марка	–	–
– размер	175/70 R13	185/60 R14
– индекс несущей способности	82	82
– категория скорости	H	H
<hr/>		

## РОСС BR.MT02.E04186

Дополнительное оборудование  
транспортного средства

кондиционер (хладагент R134A), электронное противоугонное устройство, огнетушитель

Действие данного "одобрения типа транспортного средства" распространяется на партию транспортных средств в количестве 150 (сто пятьдесят) шт. с номерами VIN:

9BWCC05X75T110694, 9BWCC45X35T111218, 9BWCC05X45T112595, 9BWCC05X05T110276, 9BWCC05X35T111051, 9BWCC45XX5T109885, 9BWCC45X95T111093, 9BWCC45X35T111347, 9BWCC45X05T111046, 9BWCC45X95T111496, 9BWCC45X85T111411, 9BWCC45X95T109733, 9BWCC45X45T111180, 9BWCC45X55T110202, 9BWCC45X65T110435, 9BWCC45X35T110490, 9BWCC45XX5T110745, 9BWCC45X75T109990, 9BWCC45X55T110832, 9BWCC45XX5T110695, 9BWCC45X75T110668, 9BWCC45X55T110801, 9BWCC45X35T111042, 9BWCC45X15T110116, 9BWCC45X45T110143, 9BWCC45X45T110367, 9BWCC45X25T110187, 9BWCC45X85T110498, 9BWCC45X75T111786, 9BWCC45X65T110208, 9BWCC45X95T110719, 9BWCC45X05T112715, 9BWCC45X25T113557, 9BWCC45X75T110105, 9BWCC45X35T111168, 9BWCC45X65T113092, 9BWCC45X35T110229, 9BWCC45X85T112557, 9BWCC45XX5T111670, 9BWCC45XX5T111894, 9BWCC45X45T111552, 9BWCC45X85T112526, 9BWCC45X55T112709, 9BWCC45X25T112697, 9BWCC45XX5T112690, 9BWCC45X15T112657, 9BWCC45X65T111617, 9BWCC05X15T110531, 9BWCC05X35T110210, 9BWCC05X35T110126, 9BWCC05X35T111521, 9BWCC05X75T111344, 9BWCC05X15T111565, 9BWCC05X75T110419, 9BWCC05X25T111395, 9BWCC05X25T111073, 9BWCC05XX5T110690, 9BWCC05X15T110657, 9BWCC05X15T111114, 9BWCC05X75T109948, 9BWCC05X65T110590, 9BWCC05X05T111623, 9BWCC45X45T111907, 9BWCC45X35T111932, 9BWCC45X65T111746, 9BWCC45X35T112451, 9BWCC45X15T112948, 9BWCC45X65T112976, 9BWCC45X95T111613, 9BWCC45X15T111752, 9BWCC45X95T112132, 9BWCC45X05T112939, 9BWCC45X95T113099, 9BWCC45X65T113142, 9BWCC45X85T113224, 9BWCC45X75T112405, 9BWCC45XX5T114035, 9BWCC05X35T111762, 9BWCC05X35T110644, 9BWCC45X25T114871, 9BWCC45X95T112678, 9BWCC45X05T112908, 9BWCC45XX5T112494, 9BWCC45X05T112648, 9BWCC45X35T110005, 9BWCC45X75T113134, 9BWCC45X55T113018, 9BWCC45X95T112681, 9BWCC45X25T112473, 9BWCC45X05T113346, 9BWCC45XX5T111376, 9BWCC45X65T111228, 9BWCC45X65T110645, 9BWCC45X15T111198, 9BWCC45X75T110718, 9BWCC45X05T110480, 9BWCC45XX5T111359, 9BWCC45X35T113101, 9BWCC45X95T110140, 9BWCC45XX5T110230, 9BWCC45X15T111508, 9BWCC45X15T111475, 9BWCC45XX5T111040, 9BWCC45X15T111346, 9BWCC45X45T110496, 9BWCC45X55T110510, 9BWCC45X75T110296, 9BWCC45X75T109701, 9BWCC45X15T110486, 9BWCC45XX5T109790, 9BWCC45X95T112907, 9BWCC45X55T112936, 9BWCC45X75T113473, 9BWCC45XX5T112673, 9BWCC45X15T113081, 9BWCC45X25T114191, 9BWCC45X65T112606, 9BWCC45X15T113226, 9BWCC45X55T114301, 9BWCC45X35T112692, 9BWCC45X25T112554, 9BWCC45X55T112662, 9BWCC45X35T112661, 9BWCC45X45T115178, 9BWCC45X45T111518, 9BWCC45X25T112909, 9BWCC45X15T113002, 9BWCC45X45T113706, 9BWCC45X75T113067, 9BWCC45X05T113072, 9BWCC45X15T113565, 9BWCC45X65T112945, 9BWCC45X85T112705, 9BWCC45X35T112529, 9BWCC45X35T113129, 9BWCC45X05T112696, 9BWCC45X25T113509, 9BWCC45X15T111962, 9BWCC45X85T115619, 9BWCC45X55T113049, 9BWCC05X35T111101, 9BWCC05X15T111128, 9BWCC05X55T111827, 9BWCC45X75T112677, 9BWCC45X45T112636, 9BWCC45X35T113115, 9BWCC45X85T112848, 9BWCC45XX5T114875, 9BWCC05X55T110144, 9BWCC05X95T111345.

**VOLKSWAGEN 5X (Pointer)**

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении № 2.

Общие виды транспортного средства на двух листах приведены в приложении № 3.

Руководитель органа по сертификации

**Б.В. Кисуленко**

подпись

инициалы, фамилия

**С.В. Пугачев**

Действует с " 25 " марта 2005 г.

## РОСС BR.MT02.E04186

Приложение № 2 к "одобрению типа транспортного средства"

## ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

## 1. Место расположения и форма знака соответствия:

На голографической наклейке рядом с табличкой изготовителя или на ней.

Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 с указанием номера данного "одобрения типа транспортного средства".

## 2. Место расположения таблички изготовителя:

В подкапотном пространстве, на передней панели кузова, с правой стороны или багажном отделении, с левой стороны.

## 3. Место расположения идентификационного номера (VIN):

## 3.1. На табличке изготовителя.

## 3.2. В подкапотном пространстве, на перегородке моторного отсека, с правой стороны.

## 4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
9	B	W	C	C	?	5	X	?	?	T	?	?	?	?	?	?

поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):  
"9BW" - Volkswagen do Brasil Ltda., Brasil.

поз. 4: Обозначение типа кузова и модели: "C" – кузов хэтчбек, Volkswagen Pointer.

поз. 5: Код двигателя: "C" – двигатель BSL.

поз. 6: Код комплектации подушками безопасности:

"0" – без подушек безопасности;

"1" – одна фронтальная подушка безопасности водителя;

"2" – две фронтальные и две боковые подушки безопасности;

"3" – две фронтальные и четыре боковые подушки безопасности;

"4" – две фронтальные подушки безопасности;

"5" – две фронтальные и четыре боковые буферные подушки безопасности;

"6" – две фронтальные и две боковые буферные подушки безопасности.

поз. 7-8: Тип транспортного средства: 5X.

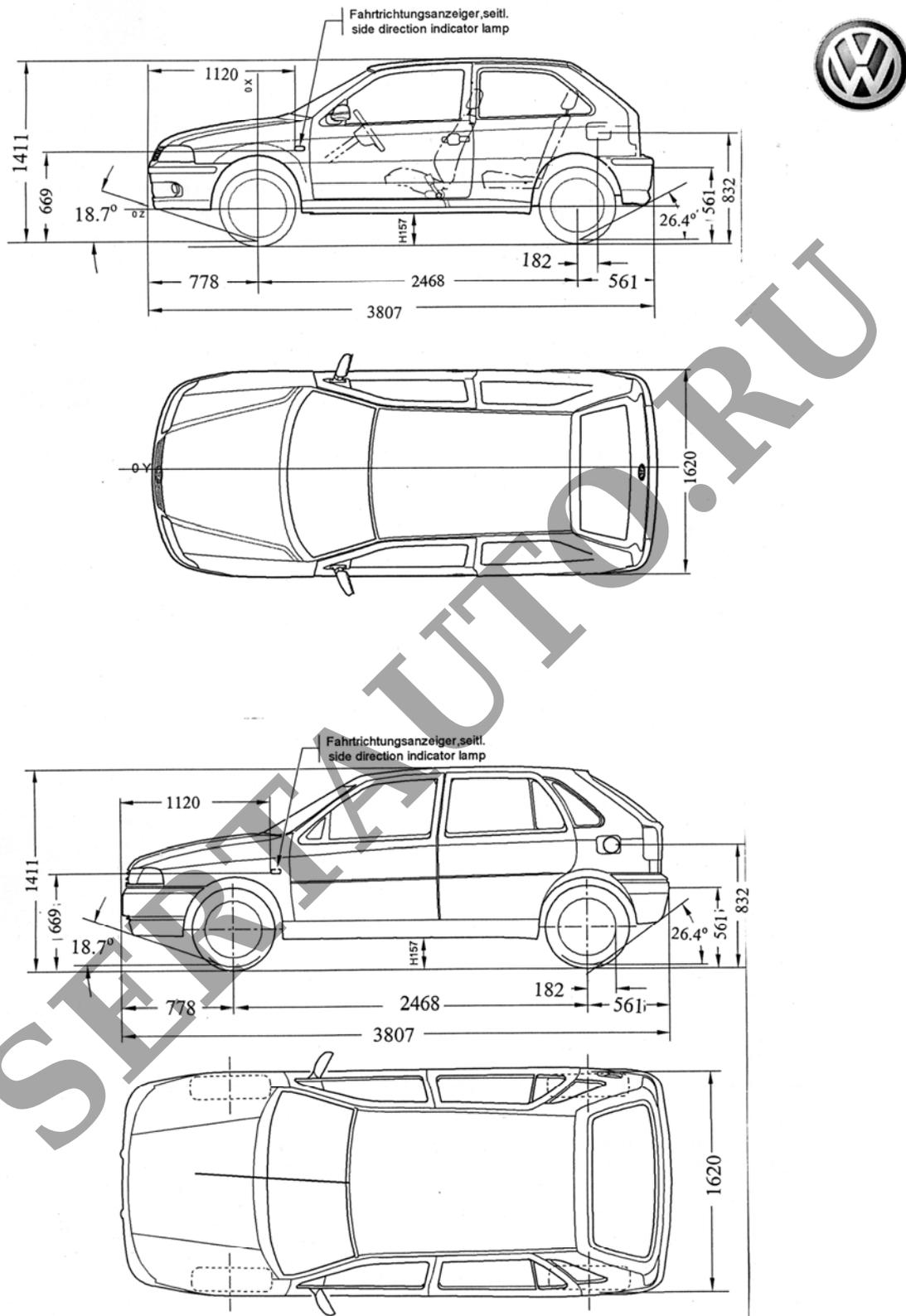
поз. 9: Контрольное число от 0 до 9 или знак X.

поз. 10: Обозначение модельного года согласно ISO 3779-83.

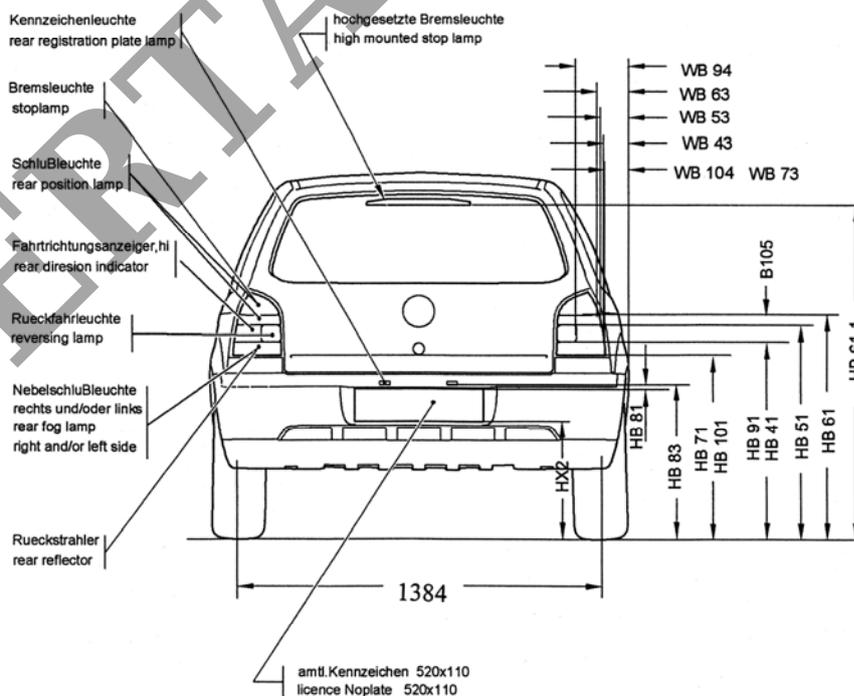
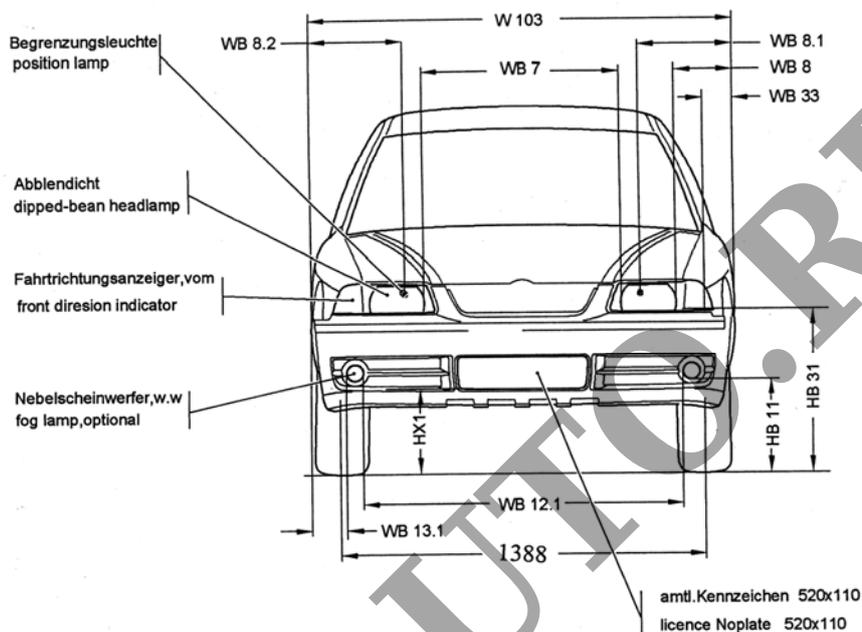
поз. 11: Код сборочного завода:

T – Volkswagen do Brasil Ltda., Av. Carlos Pedroso da Silva, 10.000,  
CEP-12043-000, Taubate-SP.

поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.



Volkswagen Pointer Typ 5X



Volkswagen Pointer Typ 5X